dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Dürrenäsch 03/2016

www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli www.twitter.com/dorfheftli

PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

Top-Aktuell für Ostern:

Zarte Kalbsfilet
Schnitzel
Steak
Osterlamm
Gitzi

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

eris mann

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

REBSTOCK
RESTAURANT • METZGEREI

Frühlingsgerichte mit Bärlauch und grünem Spargel

Würzige Bärlauchcremesuppe . Hausgemachte Bärlauch-Ravioli mit grünem Spargel . Bärlauch-Dinkelnudeln mit Lachswürfeln und grünem Spargel . Rindsfilet «zwöierlei Sösseli» mit Bärlauchnudeln und grünem Spargel . Saltimbocca von Kalbfleisch mit Bärlauch-Risotto

Unsere Speisekarte mit allen Frühlingsgerichten finden Sie unter: www.rebstock-seengen.ch

5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH GESCHLOSSEN

Mitwirkung Revision Nutzungsplanung

Die Revision der Nutzungsplanung wurde seit der letztjährigen Informationsveranstaltung zum Ortsplanungsleitbild durch die Planungskommission weiter vorangetrieben. Die revidierten Planungsinstrumente wie der Bauzonenplan, der Kulturlandplan und die Bau- und Nutzungsordnung liegen im Entwurf vor.

Die Information und Mitwirkung dient dazu, die Anliegen der Bevölkerung in die Planung aufzunehmen und ist in Art. 4 Bundesgesetz über die Raumplanung sowie § 3 Baugesetz vorgeschrieben. Aus diesem Grund wurde der interessierten Bevölkerung anlässlich der Informationsveranstaltung vom 2. März 2016 die Entwürfe der Planungsinstrumente vorgestellt.

Anschliessend an die Informationsveranstaltung liegen die Planungsinstrumente während 30 Tagen auf der Gemeindekanzlei öffentlich auf oder können auf der Webseite Dürrenäsch.ch eingesehen werden. Während dieser Frist werden Eingaben der Bevölkerung gerne entgegen genommen, welche in der Folge von der Planungskommission mit den Fachplanern geprüft werden.

Der Gemeinderat lädt die Bevölkerung ein, sich am Mitwirkungsverfahren, vom 3. März 2016 bis 1. April 2016 zu beteiligen.

Tiefbauarbeiten der AEW Energie AG in den Gemeinden Boniswil, Leutwil und Dürrenäsch

Die AEW Energie AG investiert laufend in die Versorgungssicherheit. Die Bauarbeiten für die Verkabelung der Holzmastenleitung zwischen Boniswil, Leutwil und Dürrenäsch werden ab Ende März 2016 fortgeführt und dauern bis August 2016.

Die Arbeiten erfolgen in der Gemeinde Boniswil im Flurgebiet «Schibler», in der Gemeinde Leutwil in der Wannestrasse, dem Aescherweg und der Winterhaldestrasse sowie in der Gemeinde Dürrenäsch in der Wolfacherstrasse.

Während den einzelnen Bauphasen sind wir bestrebt, Beeinträchtigungen möglichst zu vermeiden. Die Zufahrten zu den Liegenschaften bleiben in der Regel aufrecht erhalten. Vor Ausführungsbeginn werden die direkt betroffenen Parzelleneigentümer orientiert. Die Arbeiten im Kulturland erfolgen nach Absprache mit der bodenkundlichen Baubegleitung.

Trotz der temporären Unannehmlichkeiten bittet Sie

Impressum

DORFHEFTLI DÜRRENÄSCH

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Heinz Barth (hb), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Erster Mittwoch des Monats, 12.00 Uhr

Gesamtauflage: 15 000 (Streuung: 13 800)
Auflage Dorfheftli Dürrenäsch: 620 Exemplare (Streuung: 542 Exemplare)

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter www.dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, www.drucksuhr.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

ClimatePartner° klimaneutral
Druck | ID 11161-1512-1001

Zertifizierung:
Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.

Gleich nach Ostern starten !

In vier Wochen 4 Kilo Gewicht verlieren

mit finyo
Die Stoffwechsel-Kur

Wir erklären Ihnen, wie einfach das geht

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

die AEW Energie AG, den Bauarbeiten das nötige Verständnis entgegenzubringen.

Meldepflicht der Vermieter und Logisgeber

Gemäss kantonalem Register- und Meldegesetz sind Immobilienverwaltungen und Hauseigentümer verpflichtet, Ein- und Auszüge sowie Wohnungswechsel von Mieterinnen und Mietern der Einwohnerkontrolle zu melden. Dies geschieht heute mehrheitlich per Briefpost, Fax oder Mail. Um eine Vereinheitlichung zu erreichen sind neue Möglichkeiten entwickelt worden um diese sogenannte Drittmeldungen bequem elektronisch zu übermitteln.

Kleinere und mittlere Liegenschaftsverwaltungen oder private Vermieter sowie Logisgeber können ihre Meldungen neu über folgenden Weblink vornehmen: https://www.e-service.admin.ch/sis/app/mandant/drittmeldung/

Die Meldungen sind direkt über den Weblink der Einwohnerkontrolle zuzustellen (gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch). Dadurch können Ein- und Auszüge sowie Wohnungswechsel von Mieterinnen und Mieter schneller verarbeitet werden.

Baubewilligungen

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt: **Reto Zehnder**, Ställistrasse 26, für die Sanierung des Pools beim Gebäude Nr. 325 an der Ställistrasse 26; **Zurbuchen Immobilien AG**, Seon, für die interne Erschliessung der Parzelle 129 mit Strasse und Werkleitungen an der Lindhübelstrasse; **Urs Rothenfluh**, Breitacherstrasse 18, für die Umnutzung der ehemaligen Bäckerei in eine 2-Zimmer-Wohnung im Gebäude Nr. 218 auf Parzelle 41 an der Hallwilerstrasse 1.

Das am 26. November 2015 amtlich publizierte und bis 4. Januar 2016 öffentliche aufgelegte Baugesuch von **Martin und Seraina Bruhin**, Aarau, wurde sistiert.

Bühnenmeister

Noël Helfenstein hat seine Anstellung als nebenamtlicher Bühnenmeister gekündigt. Als Nachfolger wurde Raphael Keller, Dürrenäsch, gewählt, welcher bereits in der Vergangenheit Stellvertretungen übernommen hat. Der Wechsel erfolgte rückwirkend per 1. Januar 2016.

Erwerb Schulcontainer

Mit dem Erwerb des Schulcontainers wurde der bisherige Miet-/Kaufvertrag unter Anrechnung der geleisteten Mieten aufgelöst.

Grüngutabfuhr: Vignetten 2016 erforderlich

Bei der Grüngutabfuhr gelten die bisherigen Vignetten 2015 nur noch bis Ende März 2016. Die Vignetten 2016 können ab 15. März am Schalter der Abteilung Finanzen gekauft werden. Die erste Grünabfuhr, für welche die neue Vignette erforderlich ist, findet am Donnerstag, 14. April 2016 statt. Container, die nicht mit der neuen Vignette 2016 versehen sind, werden nicht mehr geleert.

Hauskehrichtsäcke zuschnüren, nicht mit Scotch zukleben

Die Hauskehrichtsäcke sind nur soweit zu befüllen, dass sie richtig zugeschnürt werden können. Mit Scotch verklebte Abfallsäcke erschweren das Aufladen, da sie unhandlich sind und sich die Scotchbänder lösen. Nicht korrekt zugebundene Kehrichtsäcke werden inskünftig nicht mehr mitgenommen.

Quelle: Gemeindekanzlei Dürrenäsch

GIS-basierte Nachführung der landwirtschaftlichen Nutzflächen

Mit der Einführung der neuen Agrarpolitik 2014-2017 des Bundes musste die landwirtschaftliche Nutzfläche schweizweit digital erfasst werden. Die kommunale Erhebungsstelle (KEL) hat im 2015 die Betriebsstandorte und Kulturflächen erhoben. Die Nutzung der Kulturflächen soll inskünftig durch die Landwirte wie bisher im Rahmen der jährlichen Betriebsstrukturdatenerhebung erfolgen, neu jedoch GIS-basiert nachgeführt werden. In diesem ersten Jahr werden die Landwirte bei der Nachführung durch die KEL unterstützt.

Die Arztpraxis in Dürrenäsch wird weitergeführt!

Die Hausarztpraxis an der Friedhofstrasse 9 in Dürrenäsch wird ab 1. April 2016 von Dr. med. Ziad El Khoury weitergeführt. Er ist Facharzt f. Allgemeine Innere Medizin FMH, Bern. Zusätzliche Ausbildungen in Deutschland: Facharzt für Allgemeine Medizin, Ausbildung der Deutschen Diabetes-Gesellschaft, Notfallmedizin und Suchtmedizin.

von links nach rechts: Brigitte Leutwyler, MPA; Dr. med. Z. El Khoury; Evelyne Tschanz, MPA

Neue Patienten sind willkommen!

Arztpraxis Dürrenäsch
Friedhofstrasse 9
5724 Dürrenäsch
Telefon 062 777 28 54
Telefax 062 777 11 11

FC BEINWIL AM SEE
WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG FÜR UNSER NEUES FRAUEN-TEAM!
Bist du fussballbegeistert, motiviert und hast Jahrgang 2000 oder älter? Dann melde dich bei uns unter **Telefon 079 480 10 52**
Wir freuen uns auf dich!

Baumgartner IT
IT-Lösungen nach Mass
Die Baumgartner IT ist Ihr Ansprechpartner für alle Bereiche der Informatik. Wir bieten Ihnen kompetente und fundierte Beratung in den Bereichen Support- und Netzwerkdienstleistungen.
Persönlicher Service für Privat- und Geschäftskunden
Support
Netzwerk
Mobiles Büro
Baumgartner IT GmbH
Tobelwegli 1b
5616 Meisterschwanden
076 365 16 03
info@baumgartner-it.ch
www.baumgartner-it.ch

Baumgartner IT GmbH | Tobelwegli 1b | 5616 Meisterschwanden
076 365 16 03 | info@baumgartner-it.ch
Baumgartner IT
IT-Lösungen nach Mass
Unsere Angebote für Sie:
Support
Wir führen Sie bei allen Problemen mit Ihrem Computer aus dem Schlamassel, etwa bei einer Virenattacke oder einem Totalabsturz. Zudem beraten wir Sie beim Kauf von PC, Drucker, Internet & Zubehör.
Netzwerk
Hier legen wir Hand an, wenn es um Ihr System geht. Egal ob Server, Workstations oder Drucker. Ebenfalls kümmern wir uns um die Planung, Installation, Sicherheit und Wartung Ihrer Geräte.
Mobiles Büro
Greifen Sie jederzeit auf Ihr System zu, egal wo Sie gerade sind. Die Sicherheit Ihrer sensiblen Daten steht dabei im Vordergrund.
www.baumgartner-it.ch

Quelle: Gemeindekanzlei Dürrenäsch

DTV Dürrenäsch
Wir turnen jeweils montags von 20.15 bis 22.00 Uhr in der Turnhalle Dürrenäsch. Leiterin: Jasmin Cadisch, 079 754 51 19. Präsidentin: Debora Baumann, 079 762 71 87

Frauenturnverein (FTV) Dürrenäsch
Unsere Turnstunde ist jeweils am Dienstag von 19.00 bis 20.15 Uhr. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen. Unser Ziel ist, uns fit, beweglich und gesund zu erhalten. Präsidentin: Ursula Bieri, ubi@postbote.ch, 062 777 02 33

Feuerwehrverein Dürrenäsch-Leutwil
Kontaktadresse: Beat Merz, merz-beat@bluewin.ch, 079 391 14 72, www.handdruckspritze1792.ch

Gewerbeverein Seetal
Infos: www.gv-seetal.ch, info@gv-seetal.ch. Präsident Martin Bolliger, Telefon 079 320 07 36

Landfrauen Dürrenäsch
Vroni Merz, 062 777 05 34, vroni.merz@bluewin.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Einladung Tag der offenen Türe: Freitag, 01.04.2016 von 17 bis 20 Uhr. Kostenloses Angebot im reformierten Kirchgemeindehaus Dürrenäsch. Jeden 1. Dienstag des Monats nur auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft Dürrenäsch
Präsidentin: Melanie Scherrer, meli_scherrer@bluewin.ch, 062 777 09 03, www.mgduerrenaesch.ch

Samariterverein Leutwil-Dürrenäsch
Präsidentin: Rosmarie Bolliger, www.samariter-leutwil-duerrenaesch.ch, 062 777 23 89

Schützengesellschaft Dürrenäsch
Infos unter: www.sgduerrenaesch.ch

Schweiz. Camping und Caravanningverband SCCV
Infos unter: www.sccv.ch

Seniorenturnen Frauen
Jeden Mittwoch von 16 bis 17 Uhr. Infos: Susi Fischer, 062 777 31 70

Seniorenturnen Männer
Jeden Mittwoch von 14 bis 15.30 Uhr. Infos: Max Alpstäg, 062 777 17 55

SKBS OG Hallwil
Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Weitere Infos bei Annemarie Bucher, 079 361 31 09 oder unter: www.skbs-hallwil.ch.

Summer X Club
Infos unter: www.summerxparty.ch

Trachtenchor Seetal, Dürrenäsch
Wer sich gerne mit dem schönen Volksliedgut befasst und gerne mit Gleichgesinnten zum Singen zusammenkommt, ist herzlich eingeladen, bei uns mitzutun. Neue Mitglieder sind uns stets willkommen. Kontaktadresse: Mörgeli Hannelore, 062 777 22 13, guetsmoergeli@bluewin.ch

TV Dürrenäsch
Interessierte sind herzlich eingeladen, an den Trainingsstunden jeweils dienstags und freitags von 20.15 bis 22.00 Uhr teilzunehmen! Kontaktadresse: Patrick Steiner, paedu.steiner@bluewin.ch. Weitere Infos unter: www.stvd.ch

VVD Verkehrs- und Verschönerungsverein Dürrenäsch
Kontaktadresse: Willy Braun, wibraun@bluewin.ch, 062 777 24 67

All-inclusive nicht nur in den Ferien?
Kein Problem!
artwork.ch

WohnArt
Inhaber Marcel Sax
www.wohn-art.ch

Aktion bis 31. März 2016:
10% Rabatt auf alle Plissees

Lindenmattstrasse 10
5616 Meisterschwanden

056 670 11 77
info@wohn-art.ch

Sonnen- und Wetterschutz
für jeden Anspruch.

Besuchen Sie unseren grossen
Showroom an der Aarauerstrasse 8.

ATRIUM -design ag
outdoor concepts

ATRIUM-design ag
5734 Reinach AG
Telefon 062 771 90 20
www.wintergarten.ch
www.outdoor-concepts.ch

Kommen Sie auf unsere Seite
Die Versicherungsprofis im aargauSüd

AXA Nr. 1 unter den Schweizer Versicherern

Hauptagentur Peter Huber
Sagiweg 2, 5737 Menziken

Telefon 062 765 81 81
menziken@axa-winterthur.ch

AXA winterthur
Finanzielle Sicherheit neu definiert

Sammelstelle an der Lindhübelstrasse:
Öffnungszeit: Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr. Die Gebühren für die Sperrgutablieferung sind bar zu bezahlen.

Alteisen (Beschläge)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altöle (inkl. Fritieröl)
Werkstatt Bertschi AG, Internat. Transporte, Hutmattstrasse. Jeden Samstagvormittag

Aluminium
(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Alu ist nicht magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Batterien (ohne Autobatterien)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Bauschutt (Natursteine, Ziegel, Backsteine)
Nur Kleinmengen / max. 0.5 m^3, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Sammelstelle Lindhübelstrasse

CDs / DVDs (zur Entsorgung)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Elektro-Grossgeräte
(Kühlgeräte, Boiler usw.) Zurück an Verkaufsstelle

Elektro-Kleingeräte
(Elektrowerkzeuge, Handys, Computer, Haushaltgeräte usw.) Sammelstelle Lindhübelstrasse

Entladungslampen (Sondermüll)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Giftstoffe, Sonderabfälle
(z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet an ursprüngliche Verkaufsstellen, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinde (bis 5 kg) abgeben.

Glas
nach Farben getrennt, ausgespült, kein Fensterglas
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Grüngut
Abfuhr jeden zweiten Donnerstag, (bereits ab 7 Uhr): 17./31. März, 14./28. April, 12./26. Mai, 9./23. Juni, 7./21. Juli, 4./18. August, 1./15./29. September, 13./27. Oktober, 10./24. November, 8. Dezember 2016. Küchenabfälle dürfen **nicht** deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.– bzw. Fr. 150.–) wird durch eine Jahresvignette, welche an der Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Finanzverwaltung zu kaufen.

Hauskehricht
Wöchentlich am Donnerstag (nur Säcke mit Gebührenmarken, 35 l à Fr. 2.50, 60 l à Fr. 3.80 und 110 l à Fr. 5.20; max 15 kg). Verkauf von 10er-Bogen durch Volg-Laden und Finanzverwaltung. Gebührenmarke für die Containerleerung bis 800 l à Fr. 42.–, Bezug auf der Finanzverwaltung. Am Abfuhrtag bis 8 Uhr gut sichtbar an die Strasse stellen. Die Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Karton
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Kleider, Textilien (noch brauchbare Schuhe)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Konservendosen
(Weissblech) sind magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Korkzapfen
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Leuchtstoffröhren, Glühbirnen
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Nespressokapseln
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Papier (ohne Karton)
Abfuhr jeweils freitags: 22. April, 24. Juni, 19. August, 25. November 2016. Das Altpapier ist gebündelt an der üblichen Kehrichtabfuhrroute bis spätestens 12 Uhr bereitzustellen.

Pneus, Autobatterien
Zurück an Verkaufsstelle

Sperrgut
Ablieferung gegen Gebühr von Fr. 6.– pro Gewichtseinheit von 10 kg (volle Gebühr auch für angefangene Gewichtseinheit). Sammelstelle Lindhübelstrasse

Tierkadaver
Regionale Sammelstelle Unterkulm (Bauamtswerkhof Unterkulm im Juch). Mittwoch, 16.30 bis 17.30 Uhr, Samstag, 09.30 bis 11.30 Uhr

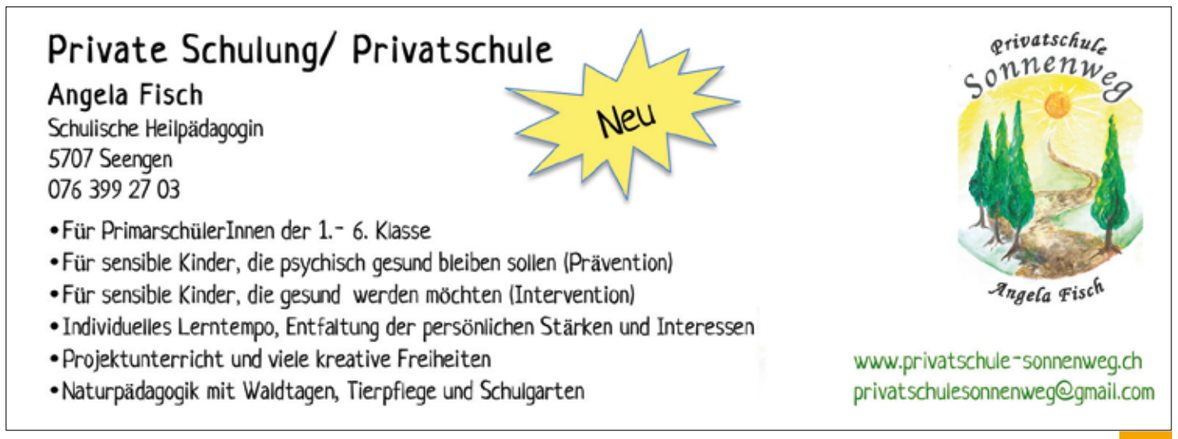
Die verschiedensten Instrumente kennenlernen und ausprobieren, das können Buben und Mädchen am Kinderkonzert der MG Dürrenäsch.

(Eing.) – Am Mittwoch, 23.3.16 lädt die Musikgesellschaft Dürrenäsch zum alljährlichen Kinderkonzert in der Turnhalle Dürrenäsch ein. Die Musikantinnen und Musikanten möchten den Kindern die Begeisterung für das Musizieren weitergeben. Das Konzert beginnt um 19 Uhr. Es werden auf die verschiedenen Instrumente zugeschnittene Musikstücke gespielt. Zudem hat das neu gegründete Brass-Ensemble *furioso seon-dürrenäsch*, ein Brass-Ensemble von Jugendlichen aus der Musikschule Seon-Dürrenäsch, seinen ersten Auftritt.

Nach dem Konzert besteht die Möglichkeit, die Instrumente etwas genauer anzusehen und auch ausprobieren. Die interessierten Kinder können sich an der Musikschule Seon anmelden. Der Unterricht wird in Dürrenäsch erteilt. Die Musikgesellschaft stellt das Blechblasinstrument zur Verfügung und übernimmt einen Teil des Elternbeitrags. Auch die nicht mehr so ganz kleinen Konzertbesucher können sich nach dem Konzert bei einem kleinen Apéro unterhalten. Die Musikgesellschaft freut sich auf eine grosse Schar Zuhörer und viele interessierte Kinder.

Was die Schulkameraden präsentieren, beeindruckt die Buben und Mädchen.

Da bekommt man direkt Lust, vielleicht nicht nur einmal selbst Musik zu machen.



Turnerabend 2016: «Typisch Schweiz» made in Dürrenäsch

Dürrenäschs Barren-Nati im Einsatz.

Die Mädchen brillierten am Stufenbarren.

Auf den Mix kommt es an. Das gilt auch für Turnerunterhaltungen. Und so wurde der Turnerabend Dürrenäsch zu einem farbigen Potpourri, welches neben turnerischen Highlights mit Tänzen, Sketches und Fotopräsentationen auf Leinwand gespickt war und an unterhalterischem Wert nichts vermissen liess. Das Motto «Typisch Schweiz» wurde dabei perfekt in Szene gesetzt.

(tmo.) – Da hätte der Auftakt optisch nicht besser ins Drehbuch gepasst. Die Turner zeigten ihr Können beim Barrensektionsturnen nämlich im typischen Nationaldress und machten deutlich, dass sie nicht nur das Herz, sondern auch das Schweizerkreuz mit Stolz auf dem rechten Fleck tragen. Dass die Turnerfamilie mit Herz auf der Bühne stand, unterstrichen zudem auch die «Chliine Meitli» mit ihrem Tanz, bei welchem sie mit roten Herzen in die Menge winkten und so die Herzen der Zuschauer im Flug eroberten.

Überhaupt: Wenn die Riegenverantwortlichen an der Umsetzung eines Mottos arbeiten, dann konsequent und durchdacht. Und so wurden alle Darbietungen mit typischer Schweizer Musik begleitet. Und zwar nicht nur von Hudigääggelern. Da hatten Bligg und die rappenden Jugibuben genauso ihren Platz wie Polo Hofer (Du machsch mi giggerig) oder Lo & Leduc, zu dessen Song die Damen als Teufelchen im roten Kleid tanzten.

Natürlich wurde auch Käse serviert. Und zwar von den Turnern, die als Sennenbuben mit Gummistiefeln und roten Zipfelmützen abhoben und mit ihren Riesenfonduegabeln einen Freudentanz um das XXL-Caquelon aufführten. Auch eine Prise Naturwissenschaft durfte zur Auflockerung nicht fehlen. Der Sketch «Netzwerk Natur» handelte von aussterbenden Tierarten, wobei auch der Lüüpuer erwähnt und gezeigt wurde. Einer von einigen freundschaftlichen Seitenbhieben, welche an diesem Abend auch an die Adresse von Teufenthal und Seon gerichtet waren und mit Humor von den Adressanten aufgenommen wurden. Nicht zuletzt deshalb, weil Rache bekanntlich süss ist.

Das KITU amüsierte sich auf der Rutschbahn.

Alles fahrt Ski – im luftigen Turnerdress natürlich.

Die Teufelchen im roten Kleid.

Gaben sich cool: die landwirtschaftlichen Rapper.

Warum Warzen einfach kommen und gehen …

Haben Sie mit den kleinen, hautfarbenen Hautwucherungen auch schon Bekanntschaft gemacht? Man nennt sie gemeinhin «Warzen» und sie sind oft ohne Vorwarnung und plötzlich da. In der Regel sind Warzen gutartige, scharf abgegrenzte Hautwucherungen. Sie entstehen aufgrund einer Infektion mit dem humanen Papillomavirus. Deshalb sind sie ansteckend und etwa die Hälfte aller Kinder und Erwachsenen leiden im Laufe ihres Lebens an hartnäckigen Warzen. Häufig handelt es sich nur um ein kosmetisches Problem, da die Warzen meist schmerzfrei sind. Je nach Lokalisation und Ausdehnung können jedoch sekundäre Probleme wie Schmerzen, Druckempfindlichkeit und sogar Wunden auftreten. Diese müssen separat behandelt werden.

Eine spezielle Form der Warzen sind die Dellwarzen, auch als Mollusken bekannt. Sie werden durch eine andere Virusfamilie (Pockenviren) ausgelöst und kommen vor allem bei Kindern und immungeschwächten Erwachsenen vor. Die Dellwarzen sind runde, kuppelförmige, hautfarbene oder weisse Papeln, die normalerweise eine mittige Vertiefung (Delle) aufweisen. Die Warzen erscheinen wenige Wochen oder Monate nach der Infektion und dehnen sich langsam aus. Sie sind nicht schmerzhaft, können aber einen Juckreiz verursachen. Die Ansteckung erfolgt durch direkten, engen Kontakt mit infizierten Personen oder über kontaminierte Gegenstände.

Durch herkömmliche Therapieansätze lassen sich Warzen und Dellwarzen schnell und aggressiv entfernen. Die Wirkung ist jedoch meist nicht nachhaltig. Nach Abschluss der Behandlung kehren sehr viele Warzen wieder zurück. In solchen Fällen helfen komplementäre Ansätze zur Unterstützung der Therapie sehr gut. Es gibt pflanzliche Tinkturen und Essenzen, welche z. B. in Form eines spagyrischen Sprays oder als Urtinktur eingesetzt werden können. Diese haben spezifische Wirkungen bei Hauterkrankungen, helfen gut gegen Juckreiz und Brennen. Sie haben einen ausleitenden Effekt und unterstützen die Selbstheilungskräfte. Als Hauptpflanze bei Warzen wird Thuja eingesetzt. Sie weist eine Wirkung gegen Haut- und Schleimhautwucherungen auf.

Und übrigens … manchmal verschwinden die Warzen so plötzlich und unvorhergesehen, wie sie gekommen sind. Dies, weil unser Körper ein äusserst effizientes Abwehrsystem entwickelt hat, welches die Viren dezimiert und schlussendlich eliminiert.

Beim persönlichen Gespräch in der Apotheke können wir die für Sie oder Ihr Kind optimale Therapie einleiten. Je nach Ihren individuellen Bedürfnissen können wir diese auch durch entsprechende Bachblütenessenzen oder homöopathische Mittel ergänzen. Unsere kinderexperten beraten Sie gerne!

Valerie Schuler, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

bächler
SEIT 1875

Bäckerei-Konditorei
5707 Seengen
5722 Gränichen

Jetzt sind wir auch online: www.beck-haechler.ch

Digital TV? Ihr Fachgeschäft im Seetal!

TV · Hi-Fi · Video Baumann

upc cablecom, Swisscom TV, Satelliten TV?

Wir beraten Sie gerne, neutral und unverbindlich.
Auch die Anmeldung übernehmen wir für Sie.

upc cablecom swisscom

· Satelliten-Empfangsanlagen · Reparaturen aller Marken
· Ihr Home-Cinema-Spezialist · Persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause

Seetalstrasse 9 · 5706 Boniswil · Telefon 062 777 55 77 · info@tvbaumann.ch · www.tvbaumann.ch

Mit ROTH wohnt es sich gemütlicher ...

5.5 Zimmer EFH
schlüsselfertig für Fr. 775'000.-
Löhrenstrasse, 5734 Reinach

- idyllisch gelegen am Löhrenbächli
- helle und praktische Raumeinteilung
- Eichen-Parkettböden in Wohn- / Schlafzimmer
- Grosse Küche mit Backofen, Steamer etc.
- Reduit und grosser Keller/Hobbyraum
- inkl. Landanteil, Carport und Abstellplatz

SOFORT BEZUGSBEREIT!
Musterhaus - Besichtigung gefällig?

ROTH
ROTH BAU + PLANUNGS AG
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch
062 767 61 61 | www.rothplanung.ch

Anästhesie bei Operationen im ambulanten Bereich

Kleinere Operationen wie das Entfernen von Muttermalen und anderen Hautveränderungen werden ambulant in unserer Praxis durchgeführt. Hierzu ist meist eine sogenannte Lokalanästhesie ausreichend. Der zu operierende Bereich wird durch die Applikation eines schnell wirksamen Schmerzmittels, eines Lokalanästhetikums, unempfindlich gemacht. Dieses wird durch eine dünne Kanüle unter die Haut gespritzt, die Wirkung tritt sofort ein und hält je nach benutztem Medikament bis zu 2 Stunden an. Da die entsprechende Operation meist eine Sache von wenigen Minuten ist, hat der Patient noch einen Effekt über die OP-Dauer hinaus.

Bei einer sogenannten Leitungsanästhesie wird nicht das zu operierende Hautareal direkt betäubt, sondern die Nervenleitung blockiert. Meist kommt dieses Verfahren bei Operationen an Fingern und Zehen zur Anwendung. So bei zu versorgenden Wunden an Fingern oder beispielsweise bei entzündeten eingewachsenen Zehennägeln, die ebenfalls ambulant in der Praxis operiert werden können. Hierbei werden die zum Zeh/Finger ziehenden Nervenbahnen auf beiden Seiten des Grundgelenkes durch ein Anästhetikum (prinzipiell gleiche Substanzgruppe wie bei Lokalanästhesie) blockiert, sodass sie keine Schmerzimpulse weiterleiten können.

Bei mittelgrossen Operationen an der Hand – etwa beim Karpaltunnelsyndrom oder bei schnellenden Fingern – kommt die intravenöse Regionalanästhesie, kurz IVRA, zur Anwendung. Hierbei wird eine Manschette, welche aus zwei Kammern besteht, am Oberarm angelegt. Nach dem «Auswickeln» der betroffenen Extremität mit einer Gummibinde, die das meiste Blut aus dem Arm Richtung Körperstamm schiebt, wird der körpernahe Manschettenanteil aufgepumpt, sodass kein Blut mehr in den Arm fliessen kann. Über eine Kanüle an der Hand wird nun ein Medikament in die Blutbahn der Extremität gegeben, welches innerhalb von wenigen Minuten zu einer Betäubung führt. Wird dann der körperferne Anteil der Manschette aufgepumpt, der ja schon im betäubten Areal liegt, ist der Druck am Oberarm gut zu tolerieren. Nach ca. 25 Minuten, die Operation ist vorbei, kann der Manschettendruck wieder abgelassen werden, das Gefühl kommt schnell zurück. Durch eine zusätzliche Lokalanästhesie direkt an der OP-Wunde hält die Schmerzfreiheit jedoch noch weiter an.

Alle diese Anästhesieverfahren führe ich im ZOC Wynental durch. Hierzu ist kein Aufenthalt im Spital notwendig, bei dem einerseits zusätzliche Kosten anfallen, andererseits immer viele verschiedene medizinische Berufsgruppen involviert sind, was auch ein höheres Mass an Fehlermöglichkeiten mit sich bringt.

Dr. med. Michael Kettenring
Facharzt FMH für Chirurgie und Unfallchirurgie

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Keine zündende Idee?
Kein Problem!
artwork.ch

Bedachungen
und
Fassaden

5707 Seengen
Tel. 062 777 28 49

www.blaser-bedachungen.ch

METZGEREI
SCHERRER
cheibe guet!

5724 Dürrenäsch 062 777 15 01

Beim Hund nimmt wie beim Menschen im Alter die Leistungsfähigkeit der Organe ab, was zu Altersbeschwerden führen kann, wovon die kognitive Dysfunktion / Demenz nur eine ist. Aber wann ist ein Hund denn eigentlich alt? Dies hängt ganz von der Grösse des Hundes ab. Je kleiner die Hunderasse umso älter wird sie. Ein Berner Sennenhund ist bereits mit 10 Jahren alt und hat eine Lebenserwartung von 12 Jahren, wogegen ein Yorkshire Terrier durchaus 18 Jahre alt werden kann. Meistens treten die Altersbeschwerden schleichend auf. Erste Anzeichen sind die Schwerhörigkeit oder die Linsentrübung, welche von Tierärzten sogar zur Altersbestimmung herangezogen werden kann. Bei Hunden grösserer Rassen beobachtet man im Alter manchmal Anlaufprobleme, das heisst, dass die ersten Schritte nach dem Aufstehen sehr zaghaft, mühsam und teils schmerzhaft sind. Die Hunde meiden Treppen und man entdeckt abgeschliffene Krallen an den Hinterpfoten vom Zehenschleifen auf dem Asphalt. Dies können Zeichen von Abnützung in den Gelenken, sogenannte Arthrose, sein. Eventuell können Medikamente und Futterzusätze die Lebensqualität deutlich verbessern, und man sollte darauf achten, dass die Hunde durch die verminderte Bewegung nicht übergewichtig werden. Um gewissen Alterskrankheiten vorzubeugen kann man mit 8 bis 10 Jahren auch eine Blutuntersuchung (Alters-Check) machen lassen und dabei unter anderem die Nieren-/Leberfunktion, Zucker- und Schilddrüsenwerte prüfen. Für einige Alterskrankheiten gibt es inzwischen Medikamente, welche zwar nicht jünger machen, aber die Lebensqualität verbessern. So gibt es auch für Demenzanzeichen Medikamente zur Verbesserung der Hirndurchblutung. Diese kann man als sogenannte diagnostische Therapie ausprobieren, weil wir – im Gegensatz zum Menschen – beim Hund noch keinen Mini-Mental-Test durchführen können. Unsauberkeit im Alter kann auch zu einem ernsthaften Problem werden. Und zwar nicht nur für die putzenden Besitzer, sondern auch für die Hunde, welchen es sehr unangenehm ist. Die Altersbeschwerden können so schwerwiegend werden, dass die Würde des Tieres nicht mehr gewahrt werden kann, und dass auch eine Euthanasie zum Wohl des alten Kameraden in Betracht gezogen werden soll. Denn leider ist das selbständig friedliche letzte Einschlafen beim Hund eher eine Seltenheit.

Autor: Dr.med.vet. P.Curschellas, Kleintierpraxis Dr.Küng AG, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch

Fenga's Tiershop

Monika Bolliger
Obere Stumpenbachstrasse 7
5734 Reinach

Telefon: 062 772 01 83
E-Mail: info@fengas-tiershop.ch
Web: www.fengas-tiershop.ch

Di.–Fr.: 9.00–11.45 Uhr/14.00–18.30 Uhr | Sa.: 8.30–16.00 Uhr

AKTION
3 FÜR 2

EVER CLEAN
Katzensand, 10 l

BOZITA
Nassfutter Tetra Katze, 370 g

BOZITA
Nassfutter Tetra Hund,
370 g / Dose 410 g (alle Sorten)

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

30
SEIT ÜBER
30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien

maler
roth ag
www.maler-roth.ch

Neubauten
Renovationen
Tapeten
Gerüstbau

Franz Roth, dipl. Malermeister

Egliswilerstrasse 50, 5707 Seengen
Tel. 062 777 24 00, Fax 062 777 24 43, Natel 079 657 12 80

Parkschaden festgestellt oder Parkschaden verursacht, was ist zu tun?

regionalpolizei lenzburg

Bei den folgenden Informationen beziehen wir uns nur auf Schäden an ruhenden Objekten, sogenannten Parkschäden, und nicht auf Unfallschäden, welche im Fahrverkehr verursacht werden.

Nach einem Einkauf stellen Sie fest, dass ihr parkiertes Fahrzeug beschädigt ist. Der Schaden kann vom einfachen Lackkratzer bis zur grösseren Beschädigung an den Stossstangen, Kotflügeln oder den Türen mit eingedrücktem Blech sein. Wichtig ist jetzt die Beschädigungen nicht zu berühren (Spurenschutz).

Im besten Fall ist der Verursacher noch vor Ort und hat auf Sie gewartet. Dann kann der Fall mit dem europäischen Unfallprotokoll geregelt werden. Ein solches Protokoll sollte in Ihren Unterlagen im Serviceheft immer vorhanden sein. Die Personalien können ausgetauscht und die entsprechenden Fahrzeugversicherungen anschliessend informiert werden. Die Polizei muss in diesem Fall nur beigezogen werden, wenn sich jemand auffällig benimmt (Fahrfähigkeit), bei Uneinigkeit oder bei verletzten Personen.

Im schlechteren Fall ist der Verursacher nicht mehr vor Ort, hat keine Nachricht hinterlassen oder wurde durch keine Drittperson beobachtet. Somit macht sich der Verursacher strafbar, auch wenn er vorerst nicht bekannt ist. Mittels der Anzeige durch Sie bei der Polizei wird von Amtes wegen ein Strafverfahren eingeleitet (Offizialdelikt; das heisst konkret, dass Sie die Anzeige nicht mehr zurückziehen können). Die Polizei nimmt den Schaden und die Spuren am Fahrzeug auf und versucht den Verursacher zu ermitteln. Dabei kann sie sich allenfalls auf Hinweise von Drittpersonen stützen oder es gehen Hinweise auf eine Pressemeldung ein. Möglich ist auch, dass die Polizei im Rahmen ihrer Tätigkeit ein entsprechend beschädigtes Fahrzeug feststellt. Nach Erstattung der Anzeige bei der Polizei können Sie Ihrer Versicherung den Schaden melden. Diese kann Akteneinsicht verlangen und somit erfahren, ob ein Verursacher ermittelt wurde. Es ist von Vorteil, wenn Sie einen Schaden so bald als möglich bei der Polizei melden (Spurenschutz).

Falls Sie selber aus irgendwelchen Gründen beim Einparken ein anderes parkiertes Fahrzeug anfahren, ist es wichtig, sich sofort um den entstandenen Schaden zu kümmern. Auch nur geringste Parkrempler können schnell zu Lackkratzern, leichten Blechbeulen oder Verschiebungen an Stossstangen führen. Nicht zuletzt müssen Sie damit rechnen, in dieser Situation beobachtet zu werden.

Somit ist es wichtig bei entstandenem Sachschaden den Geschädigten möglichst schnell zu benachrichtigen. Es reicht nicht, nur die Visitenkarte oder ein Zettel am Fahrzeug des Geschädigten anzubringen. Eine solche Nachricht kann zwischenzeitlich verloren gehen. Falls der Geschädigte unter keinen Umständen zu erreichen ist, muss der Vorfall sofort der Polizei gemeldet werden. Diese versucht umgehend den Geschädigten zu ermitteln. Dieser wird dann bei Erreichen mit Ihren Personalien bedient und aufgefordert, sich mit ihnen in Verbindung zu setzen. Im Normalfall ist für die Polizei die Angelegenheit damit erledigt.

Wenn Sie sich nicht wie beschrieben um den Schaden kümmern, müssen Sie mit einem unliebsamen Besuch der Polizei bei Ihnen zu Hause rechnen. Diese muss eine entsprechende Anzeige an die zuständige Staatsanwaltschaft erstellen. Zudem wird eine Kopie des Rapportes an das Strassenverkehrsamt weitergleitet und es muss somit auch noch mit einer administrativen Massnahme gerechnet werden.

Haben sie Fragen zum Thema? Melden Sie sich auf Ihrem Polizeiposten.

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

Beautyperle
Art Make-up
und Kosmetik
Tabea Meier
Ermelgasse 3
5707 Seengen
062 777 36 36
www.beautyperle.ch
Jetzt aktuell:
Frühlings-
erwachen
für Ihre Haut!

spöni power.ch
Service / Tuning / Revisionen von
Motorrädern / Rollern / Motorgeräten
Spöni Power / Jörg Eggimann
Hallwilerstrasse 7 / CH-5724 Dürrenäsch
Tel. / Fax +41 (0)62 777 00 86
Mobile +41 (0)79 342 15 46
www.spoenipower.ch / info@spoenipower.ch
Für alle Marken die richtige Garage
Service / Tuning / Reifen / Reparaturen

fitpunkt
www.fitpunkt.ch
Egliswilerstrasse 50
5707 Seengen
Tel. 079 208 45 54
BODYPUMP YOGA ZUMBA
PILATES M.A.X./CX WORXS TRX
BODYPUMP kennt
keine MITTAGSPAUSE
Wir sind NEU auch am Dienstag
von 12.00 – 13.00 Uhr für euch da!
Wir haben
das Angebot
ausgebaut auf
20
Wochenlektionen

lurgge

Mit schwerer Zunge wie ein Angetrunkener, undeutlich und unverständlich sprechen, lallen, stammeln. Ursprünglich wurde damit das Anstossen des Buchstabens R beim Sprechen bezeichnet – jemand, der das R nicht aussprechen konnte. Später wurde generell von den vornehmen Städtern die ländliche oder bäuerliche Wortwahl als *lurggen* bezeichnet. Der Begriff wurde auch auf Menschen, die den Tränen nahe sind, stammeln und nicht mit der Sprache herausrücken wollen, was ihnen am Herzen liegt, verwendet. Schlürfen, lutschen und geräuschvoll trinken war die andere Seite, wohl bis sich die Sprache des Betrunkenen zum weinerlich und undeutlichen *lurggen* veränderte – na denn, Prost!

däderle, täderle

Zwei deutsche Beschreibungen haben mir besonders gut gefallen: mit überschneller Zunge unvernehmlich sprechen, schwatzend umhergehen und Gerüchte verbreiten. *Däderle* bedeutet etwas ausplaudern oder verraten, jemanden hinter seinem Rücken ins Gerede bringen oder heruntermachen, einfach Klatsch und Tratsch weitererzählen. *Dä dä dä* sind die ersten Laute oder vielleicht Worte, die Kleinkinder von sich geben. Wenn wir Erwachsenen nun in dieser Babysprache mit den Kindern lallend plaudern, so nannte man das früher eben *dä dä däderle*.

fecke

Wenn man jemanden *feckt,* so reizt oder ärgert man ihn. Ganz ursprünglich kommt der Begriff vom Fechten. Wenn man dem Gegner einen Streich mit der Klinge versetzt und ihn entsprechend verletzt und damit – das ist kein Wunder – entsprechend ärgert, so hat man ihn *g'fecket*. Später, als Duelle mit dem Degen nicht mehr so üblich waren, wurde das *Fecken* mehr mit so Begriffen wie «ungebärdig benehmen» oder «sich über andere lustig machen» übersetzt. Gerade Frauen sind unheimlich gut darin, wenn sie die Männer mit treuem Blick, tanzend, lockend und kosend umschwärmen, um damit etwas durchzusetzen und die Herren der Schöpfung zu überreden. Auch das gehört zum *Fecke*, – spielen mit den weiblichen Reizen.

bäägge

Im Idiotikon steht dazu geschrieben: bezeichnet ein eintöniges, abgestossenes und wieder in den nämlichen Ton einfallendes Geschrei von Tieren, meistens von Schafen und Ziegen. Ein schreiendes, bitterlich weinendes Kind ist ein *Bääggi,* und wenn ein Betrunkener eher schlecht und nur noch laut singt, dann, ja dann *bäägget* er eben auch. Der Zusammenhang dürfte jetzt klar sein – *bäähhhää*, man *bäägget* wie ein Schaf.

Schnädere, däderle und verrätsche: Wenn d'Zunge schnäuer isch weder s'Hirni . Oje! Wem isch das ned scho einisch passiert? Und eis isch ganz sicher: So lang über eim däderlet wird, so lang läbt mer no.

Nei logisch und klar ned, ich wörd mich jo nie ned vo'nere Dame zu öppis lo öberrede. Si chönnt mich auso fecke und zöiggle, so lang si wett (grins). Ich ben do totau immun dergäge, nume das würd ich öich jo nie verdädderle.

OSTERCHILBI
24. – 28. MÄRZ
KARFREITAG OFFEN
GERBEMATTE REINACH

Eric Murer
Vergnügungsbetriebe
Postfach 489
5734 Reinach
+ 41 79 215 52 10
Hadlaubstr. 79
8006 Zürich
www.chilbi-murer.ch

Bekannt, beliebt, bewährt: Autoscooter, Kinderkarussell und weitere attraktive Bahnen!

TAG DER OFFENEN TÜR
SAMSTAG 9. APRIL 2016 / 9–17 UHR
AARAUERSTRASSE 12 IN BEINWIL AM SEE

MASSIVHOLZMÖBEL AUS SCHWEIZER HOLZ
WWW.FARAODESIGN.CH
farao design

LINDENhof
zentral leben. modern wohnen.

PROJEKTANKÜNDIGUNG
Wir vermieten in Reinach (AG), per
Herbst 2016 / Frühjahr 2017, 63 neue
2.5 bis 4.5 Zimmer Wohnungen.
Besuchen Sie unsere Website.
www.lindenhof-reinach.ch

VERIT IMMOBILIEN
+41 44 389 77 87
erstbezug@verit.ch

Daniel Lischer und Michele Marano sind ein eingespieltes Team.

Der Pick-up macht neugierig auf die verschiedenen Isuzu-Modelle.

In der Garage Marano in Reinach wird unkomplizierter Rundumservice aus einer Hand geboten. Mit der marcar GmbH ist auch ein Carrosserie- und Spritzwerk Teil des Gesamtpakets.

(grh) – «Die Wahl der Autogarage hat viel mit Vertrauen zu tun», weiss Unternehmensgründer Michele Marano. Darum bietet sein Team Hand bei unterschiedlichsten Kundenwünschen. Daniel Lischer koordiniert die Reparaturen aller Marken, zusätzlich besteht in der Garage eine Spezialisierung für Audi und VW. «Klimaservice, Diagnose elektronischer Fehler oder Überprüfung der Lenkgeometrie, wir kümmern uns um optimale Fahrsicherheit.» Beulen und Lackschäden sind dank dem angegliederten Carrosserie- und Spritzwerk marcar GmbH ebenfalls möglich. Felgen reparieren, Windschutzscheiben wechseln oder «Spot Repairs», also kleine Schäden kostengünstig auslackieren – kein Problem für Pasquale Mastrodomenico. Beim Lackhersteller setzt man mit der Firma Lechler auf Umweltbewusstsein und Innovation. Schon immer von einem Pick-up oder Kipper geträumt? «Gerne beraten wir als Isuzu-Vertreter Kundinnen und Kunden bei der Auswahl.» Aber auch wer auf der Suche nach einem Occasionsfahrzeug ist, kann von der langjährigen Erfahrung des Marano-Teams profitieren. Statt einer Vielzahl von Wagen auszustellen, übernimmt Michele Marano für seine Klienten die Recherche. «In einem ersten Gespräch werden alle Vorgaben wie Modell, Kilometerzahl oder Baujahr festgelegt. Ich kontaktiere die entsprechenden Stellen, so dass am Ende nur noch ausgewählt werden muss.» Keinen Platz, die Winterpneus in der eigenen Garage zu lagern? Im Pneuhaus der Garage Marano sind sie bis zur nächsten Saison sicher untergebracht. «Unsere Kunden wissen, dass sie sich von Montag bis Samstag mit allen Fragen rund ums Auto an uns wenden können. Kurzfristige Verkäufe sind nicht unser Ziel, wir freuen uns über jeden begeisterten Stammkunden», fasst Michele Marano die Firmenphilosophie zusammen.

ISUZU
le GARAGE
RUEDI RÜSSEL
LECHLER COATINGS

GRANU NUTZFAHRZEUGE AG

5732 Zetzwil | Telefon 062 773 22 18
www.grafgranu.ch

IVECO

urechoeltschi ag
DIE SCHREINEREI

innenausbau | küchen | möbel nach mass | parkett & laminat
freche und innovative Ideen...

jacqueline urech
bruno hoeltschi

info@urech-hoeltschi.ch
steinbrunnengasse 5 | 5707 seengen | telefon 062 777 11 47

Knechtli + Sager
Biogemüse

Saisonal Lüpuer Bio-Frischgemüse

- Lädeli Dürrenäscherstrasse: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen
- Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil
Telefon 062 777 29 80

IHR NEUES ZUHAUSE IM GAUTSCHI-PARK REINACH AG

Exzellenter Wohnkomfort, viel Grün, Licht und Sonne charakterisieren den Gautschi-Park.
Hier erhält das Leben eine ganz neue Qualität.

25 Eigentumswohnungen von 3½-Zimmer bis 5½-Zimmer ab CHF 375'000.–
6 Reiheneinfamilienhäuser ab CHF 612'000.–

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und sind immer gerne für Sie da.

VAREM DEVELOPMENT

VAREM DEVELOPMENT AG
6405 Immensee – 041 566 76 76 – r.schmid@varem.biz – www.gautschi-park.ch

- **Reparaturen und Wartungen von Wärmepumpen**
- **Dichtheitsprüfungen**
- **Optimale Lösungen für Heizungssanierungen und Solaranlagen**

Roger Strebel
Schulstrasse 9
5707 Seengen
Tel. 062 777 57 70
info@wptechnik.ch

RS
Wärmepumpen-Technik GmbH

wyna mode
für jedefrau

wyna mode gmbh
Therese Dössegger
Bahnhofstrasse 4
5734 Reinach

Tel. 062 771 66 60
Fax 062 771 66 80
wyna.mode@bluewin.ch

Mo geschlossen
Di – Fr 9.00 – 12.00 Uhr / 14.00 – 18.30 Uhr
Sa 9.00 – 16.00 Uhr

CARPE DIEM - HUBPÜNT

Farbig im Alter

Auf Initiative des Altershilfe-Vereins Seengen und des Hauswartpaars Vreni & Werner Blattner
stellen 2 Bewohner ihre Bilder aus im EG des Alterswohnhauses Hubpüntstrasse 4 in Seengen:

Heinz Waser

Elisabeth Meierhofer

Vernissage: Samstag, 02. April 2016 ab 15 Uhr
Finissage: Samstag, 23. April 2016 ab 16 Uhr
Oeffnungszeiten jedes Wochenende dazwischen:
Freitag 18 - 20 Uhr / Samstag 15 - 20 Uhr / Sonntag 15 - 19 Uhr
Spezialführungen auf telefonische Anfrage unter 062 891 37 37
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ob Balkon-Sitzplatzverglasungen, Sonnen- und Wetterschutzsysteme, Wintergarten oder transparenter, verglaster Wohnraum: ATRIUM-design ag in Reinach deckt sämtliche Bedürfnisse und Nutzungsgewohnheiten der jeweiligen Bauherrschaften ab.

Neu bei uns im Showroom: «Lapure»

(Eing.) – «Lapure» ist eine stilvolle Regen- und Sonnenschutzüberdachung für praktisch jeden Anspruch. Die Konstruktion besteht aus einem wasserabweisenden Sonnenschutz-Screendach. Das Screentuch gleitet in den Seitenführungen, welche gleichzeitig als Regenwasserabführung dienen. Seitliches lästiges Abtropfen über den Tuchrand ist somit eliminiert. Elegante Vertikalstützen dienen als Aufnahme der Führungsschienen. «Lapure» hat keine störenden horizontalen Querverbindungen, welche die Sicht nach aussen einschränkt. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne führen wir Ihnen dieses einzigartige Sonnen-und Regenschutzsystem in unserem Showroom an der Aarauerstrasse 8, in 5734 Reinach vor.

Auch das noch: New Camargue

«New Camargue» Lamellendach. Innovative, modular aufgebaute Terrassen- oder Sitzplatzüberdachung. Integrierte Fixscreen-Vertikalmarkisen, Glasschiebewände, Loggia-Wood- oder Loggia-Alu-Decor- und Sichtschutzelemente sowie ein ausgeklügeltes LED-Lichtsystem machen dieses Überdachungssystem einzigartig. Lassen Sie sich inspirieren und besuchen Sie unseren Showroom an der Aarauerstrasse 8 in 5734 Reinach.

Tabea Meier hat nicht nur das Schminken voll im Griff.

Die harmonische Einrichtung trägt ihren Teil zur Entspannung bei.

«Für meine Kundschaft nur das Beste» lautet Tabea Meiers Grundsatz. Produktelinien, die Wirkstoffe aus Medizin und Kosmetik kombinieren. Geräte auf dem neuesten Stand der Technik und eine Kosmetikerin, die ihren Beruf über alles liebt.

(grh) – Mit der Eröffnung ihres eigenen Studios *Beautyperle* an der Ermelgasse 3 in Seengen hat sich für Tabea Meier ein Traum erfüllt. Das strahlende Weiss der Räume soll Kundinnen wie Kunden Ruhe, Weite und Erholung vermitteln. Blumen und Kerzen vervollständigen die harmonische Einrichtung. Wie ein Star können sich die Frauen fühlen, die sich von der zertifizierten Kosmetikerin schminken lassen, erinnert der Stuhl gegenüber des Spiegels doch auffallend an ein Filmrequisit. Selbstverständlich verrät Tabea Meier bei der Gelegenheit auch den einen oder anderen Trick für zuhause. Zu den Gesichtsbehandlungen darf man sich auf der Liege niederlassen. «Unter anderem biete ich die sogenannte Nassabrasion. Dabei handelt es sich um die modernste Form des mechanischen Peelings. Durch die Abrasion wird die Haut optimal auf alle weiteren Pflegeschritte vorbereitet.» Die verwendeten Produkte von med beauty und Skin Jet kombinieren medizinische und kosmetische Wirkstoffe. «Zusammen mit der Abrasion ein Kick, von dem die Haut gerade im Frühling ungemein profitiert.» Bei der Manicure am vorderen Tischchen kommt Farbe ins Spiel, sowohl mit normalem als auch mit Gellack. Für besondere Anlässe bietet Tabea Meier ausserdem Homeservice. «Bei einem speziellen Anlass, wie beispielsweise einer Hochzeit, gehe ich für ein Make-up zur Kundschaft nach Hause oder in die Räumlichkeiten der Feier – wo immer man mich braucht», sagt Tabea Meier. Stetige Weiterbildung ist für die junge Geschäftsgründerin eine Selbstverständlichkeit. «Nur so kann man die Qualität auf allen Ebenen dauerhaft gewährleisten.» Was wünscht sie sich für ihre *Beautyperle*? Tabea Meier braucht keine Sekunde über die Antwort nachzudenken: «Kundinnen und Kunden sollen sich nach ihrem Besuch wohl und wunderschön fühlen.»

Landi HALLWIL

Jubiläum

1 Jahr Feiern Sie mit uns!

Donnerstag, 31. März bis Samstag, 2. April 2016

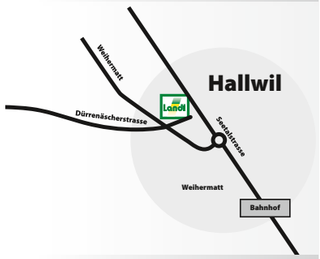
Produktvorführungen
– Staubsauger self Test
– Demo Brotbackmaschine
– Testen Sie unsere Seinorenfahrzeuge

Degustation (ab 16 Jahren)
– Wein
– Farmer Getränke
– Gratis Bratwurst und Getränke bei Einkauf ab Fr. 30.–
– Freitag 1. April: 1 Geschenk GRATIS Käserei Lang Hämikon
– Samstag 2. April: 1 Geschenk GRATIS Sattler Fleischwaren Hitzkirch

Unsere Lieferanten der Regionalen Produkte aus dem Seetal

Seetal Garantie – Produziert im Seetal

Gratis
– Parkplätze



LANDI Laden Hallwil
Dürrenäscherweg 413
5705 Hallwil
Tel. 062 767 59 59
info.hallwil@landiseon.ch
www.landiunteresseetal.ch

Bankomat (Raiffeisen) vorhanden.

Öffnungszeiten

Donnerstag	08.00 – 18.30 Uhr
Freitag	08.00 – 20.00 Uhr
Samstag	08.00 – 17.00 Uhr

Jubiläumsangebot **12.90**

Jubiläumsangebot **20.–**

20 × 50 cl
1.–/Flasche

halbschattig
Blütenpflanze
mässig feucht
Ø 12 cm
50 – 55 cm

Phalaenopsis
2 Rispen
Farbmix
29460

Feldschlösschen
Lager Original
87303

Jubiläumsangebot **2.90**

sonnig
halbschattig
Blütenpflanze
mässig feucht
Ø 10,5 cm

Kappkörbchen Osteospermumg
Farben: Weiss, gelb-orange, rosa-pink.
07166

Jubiläumsangebot **6.50**

Dôle du Valais AOC
75 cl
88456

Jubiläumsangebot **1.50**
1 kg

Äpfel Gala Klasse II
Offen.
25364

Dauertiefpreise

angenehm anders – www.landi.ch

Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch

Öffnungszeiten: Fr.: 16 – 20 Uhr Sa.: 10 – 20 Uhr So.: 10 – 17 Uhr

AKTUELL:
Der SUV-Pionier … RAV4 Hybrid
Alle Toyota Modelle haben ein 6-Jahre-Sorglospaket
(6 Jahre / 60 000 km Gratisservice), … und vieles mehr!*

Mit Kinder-Hüpfburg
Herbert Hunziker präsentiert seinen neuen Bergrennwagen Norma M20SC

Besuchen Sie uns auch an der Wyna-Expo vom 28. April bis 1. Mai 2016

* ausser NF

Die WAS-Aktion ist Vergangenheit: Die Gewinner wurden gezogen

Sarah und Marco Lindenmann an der Arbeit.

Aus und vorbei! Die Ära Weihnachtsaktion Seengen (WAS) ging am 23. Februar mit der Ziehung der Gewinner in den Räumlichkeiten der Burgturm Reisen AG Seengen definitiv zu Ende.

(tmo.) – Die Augenbinden ordnungsgemäss aufgesetzt, machten sich Sarah und Marco Lindenmann ein letztes Mal auf zur «Wühlmausaktion» im grossen Kartenberg, um die glücklichen Gewinner von attraktiven Sachpreisen zu ziehen. Ein eingespieltes Team, welches die letzten rund sieben Jahre als Glücksbringer im Einsatz stand. Über Arbeit konnten sich die beiden auch bei der letzten Ziehung nicht beklagen. 92 Preise lagen auf dem reichhaltigen Gabentempel für die Verlosung bereit. Diesen gegenüber standen rund 1990 Karten, welche in diesem Jahr eingereicht wurden. «Rund dreihundert mehr als im Vorjahr», wie Käthi

Martin Bolliger, Roland Frey und Käthi Häberlin (von links) walten ein letztes Mal ihres Amtes.

Häberlin von der Dorf-Papeterie sagte. Sie gehörte in den letzten zwei Jahrzehnten zur WAS-Aktion wie das Salz zur Suppe. Auch bei der letzten Ziehung schaute sie, dass alles mit rechten Dingen zuging – assistiert von Roland Frey, Verantwortlicher Ressort WAS-Aktion, und Martin Bolliger, Präsident Gewerbeverein Seetal. Dass die Weihnachtsaktion abgeschafft wurde, habe damit zu tun, dass es immer weniger Lädeler gebe und Geschäfte zum Teil ihre eigenen Bonussysteme haben, um die Kunden zu beschenken, wie Bolliger die Hauptgründe für die Abschaffung nannte. Ein letztes Mal profitieren konnten 92 Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Nachfolgend die Gewinner der ersten fünf Preise:

1. Preis Pia Kündig, Seengen
Gewerbegutschein Fr. 600.–

2. Preis Annelies Holliger, Boniswil
Gewerbegutschein Fr 400.–

3. Preis Esther Melliger, Meisterschwanden
Gutschein Rest. Rebstock Fr. 250.–

4. Preis Doris Kalt, Seengen
1 Goldvreneli, Aarg. Kantonalbank, Wert Fr. 225.–

5. Preis Takako Knaus, Seengen
1 Kugelschreiber, Dorf-Papeterie, Wert Fr. 210.–

Angaben ohne Gewähr. Alle Gewinner werden in den teilnehmenden Läden ausgeschrieben. Preise können bis Ende März bei Käthi Häberlin in der Dorf-Papeterie Seengen abgeholt werden.

Immo-Hunziker
kompetent – persönlich – individuell

Ihre Ansprechpartnerin für
den Verkauf Ihres Eigenheims

Ich freue mich auf Sie!
Ursula Hunziker

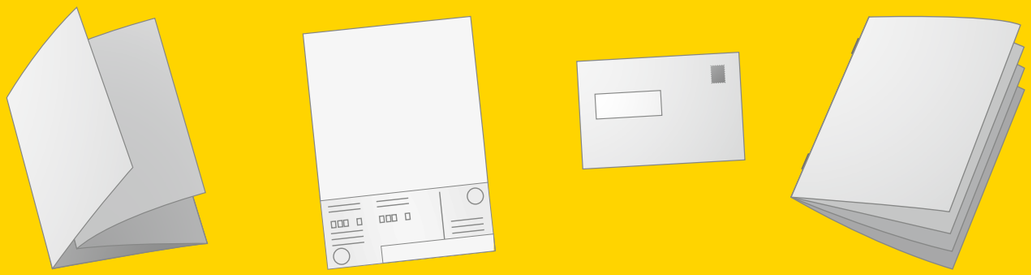
Entspannen Sie sich!

Frühlingsgeschenk
Für jeden Verkaufsauftrag bis zum 15. Juli 2016 vergibt Immo-Hunziker einen Gutschein von CHF 1500.- für die Reinigung des Eigenheims nach dem Umzug.

Immo-Hunziker
Bachstrasse 2
5706 Boniswil
T 062 535 04 34
M 078 861 60 60
hunziker@immo-hunziker.ch
www.immo-hunziker.ch

happyprint
für gute Laune

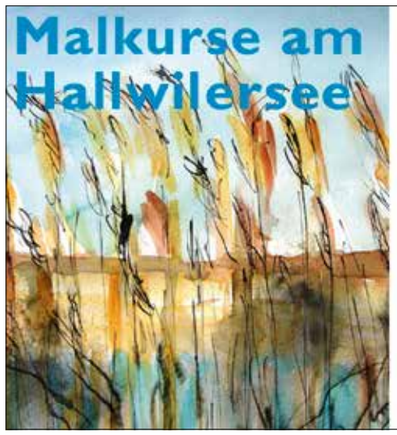
Für Ihre Vereinsdrucksachen:
www.happyprint.ch



(Eing.) – Individuelle Malkurse mit vielfältigen Materialien – so lässt sich das Angebot im Atelier Manuela Wanner in Meisterschwanden vielleicht am besten beschreiben. «Mein Ziel ist, die Idee, das Künstlerische und die Ansprüche vom Kursteilnehmer umzusetzen und zu fördern, damit jeder seine eigene Kreativität entdeckt und auslebt.» – unter diesem Motto startete die Künstlerin im Herbst 2003 ihre ersten Kurse, zuerst in Stans und nun auch in Meisterschwanden, wo sie seit Kurzem lebt.

Kleine Einheiten mit maximal fünf, meistens nur drei bis vier Personen, erlauben ihr, individuell auf die Wünsche der Kursteilnehmenden einzugehen und deren Fähigkeiten individuell zu trainieren und weiterzuentwickeln.

Und der Erfolg stellt sich schnell ein. Viele Kursteilnehmende sind überrascht, wie gut sie Zeichnen und Malen können – und möchten weitermachen, ihre Technik verfeinern oder neue Materialien ausprobieren. Letztere Möglichkeit gibt es jetzt ab März. Grundmalkurse oder Kurse mit Ölfarbe, Gouache, Bleistift, Tusche und Tinte sowie Künstlerkreiden erlauben das Experimentieren mit ganz verschiedenen Maltechniken und lassen jeden das geeignete Medium finden. Selbst einfache wasservermalbare Farbstifte lassen sich mit Wasser zu verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten einsetzen. Und ab Mai hat Manuela Wanner noch weitere Ideen «Meine grosse Liebe zum Reisen oder die Umgebung am Hallwilersee mit Stift und Pinsel zu entdecken, möchte ich gerne mit dir teilen. Ich lade dich noch auf weitere Entdeckungsreisen ein.»



Entdecke die Schönheit der Natur – Malen am Hallwilersee 2 Tage CHF 239,- am 14. und 15.5.16, inkl. Malmaterialien mit Manuela Wanner, Atelier Gartenweg 6, Meisterschwanden, Anmeldung / Auskunft per Email: atelier@manuwa.ch oder Mobile 079 738 55 90

Grundkurs Malen und Zeichnen 6x2 Lektionen, Montagmorgen, 7.3.-18.4.16 von 9-10.40h, CHF 350,- inkl. Malmaterialien (p.P. bis 4 Pers.)

manuwa.ch
die künstlerin manuela wanner

Mehr Angebote unter:
www.manuwa.ch

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH
Feldstrasse 6
5725 Leutwil
062 777 46 46
079 208 48 53
www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen

Mühlemann Motorgeräte GmbH

Private und Professionelle Rasen- und Landschaftspflege

JOHN DEERE

Hol- und Bring-Service

Ausserdorf 20, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 22 22
Telefax 062 777 18 59
www.muehlemann-gmbh.ch

• Beratung • Verkauf • Reparatur-Service • 6 Tage offen!

INNOVATIV MIT HOLZ – DAS IST UNSER STOLZ

• Holzbau und Elementbau
• Altbausanierungen
• Steildach und Flachdach

WACKER GmbH

5703 Seon • Tel. 062 775 34 34 • www.wacker-holzbau.ch

dorfheftli

Das informative Monatsmagazin erscheint
gratis am 2. Mittwoch im Monat

Dorfheftli GmbH
Hauptstrasse 2
5734 Reinach

Telefon 062 765 60 00
dorfheftli@artwork.ch
www.dorfheftli.ch

Die Dorfheftli werden durch die Schweizerische Post in **ALLEN BRIEFKÄSTEN** und **POSTFÄCHERN** (auch mit Stopp-Werbung-Kleber) verteilt!

Beinwil am See
Auflage: 1550 Streuung: 1487

Boniswil
Auflage: 700 Streuung: 641

Dürrenäsch
Auflage: 600 Streuung: 536

Hallwil
Auflage: 650 Streuung: 385

Leutwil
Auflage: 400 Streuung: 326

Meisterschwanden
Auflage: 1400 Streuung: 1267

Menziken
Auflage: 2750 Streuung: 2708

Reinach
Auflage: 4030 Streuung: 3999

Seengen
Auflage: 1700 Streuung: 1672

Zetzwil
Auflage: 650 Streuung: 599

Die Dorfheftli erreichen monatlich **13 634 HAUSHALTUNGEN**, **28 721 LESERINNEN UND LESER** sowie über **19 000 ONLINEBESUCHER**

Redaktionsschluss (12 Uhr)	06. Jan.[16]	03. Feb.	02. März	06. Apr.	04. Mai	01. Juni	06. Juli
Erscheinungsdatum	**13. Jan.[16]**	**10. Feb.**	**09. März**	**13. Apr.**	**11. Mai**	**08. Juni**	**13. Juli**
	03. Aug.	07. Sept.	05. Okt.	02. Nov.	07. Dez.	04. Jan.[17]	01. Feb.[17]
	10. Aug.	**14. Sep.**	**12. Okt.**	**09. Nov.**	**14. Dez.**	**11. Jan.[17]**	**08. Feb.[17]**

GAUTSCHI

Für unsere Umwelt...

24h Notfall-Service
auf alle unsere Dienstleistungen

- **Mulden- und Containerservice**
- **Räumungen und Entsorgungen**
- **Kipper– und Baustellentransporte**
- **ARA Dienstleistungen**

- **Kanal– und Rohrreinigungen**
- **Schachtentleerung und Saugarbeiten**
- **Strassenreinigung und Wischservice**
- **Kanalfernsehen mit Dichtheitsprüfung**

5728 Gontenschwil
062 773 13 13

www.gautschi-gontenschwil.ch
info@gautschi-gontenschwil.ch

6285 Hitzkirch
041 917 33 13

Mehr Komfort mit einem

Wintergarten nach Mass

Besuchen Sie unsere Hausmesse mit persönlicher Beratung

Samstag, 9. April 2016
9.30–15.00 Uhr

HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04

- Glasgeländer
- Glasvordächer
- Sitzplatz- und Balkonverglasungen
- Wintergärten
- Glas-Systemduschen
- Ganzglastüren

Besuchen Sie unseren Showroom!

www.glas-haerry.ch